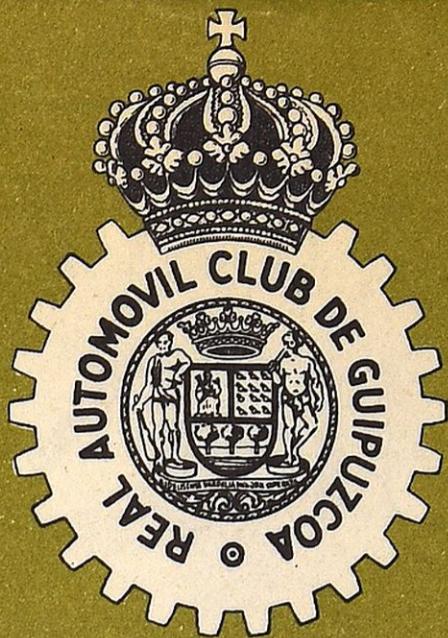


R.A.



C.G.

BOLETIN OFICIAL

DE INFORMACION



APARATO DE TELEVISION EN SERVICIO DE CONTROL DEL TRAFICO DURANTE UNA HORA "PUNTA" EN EINDHOVEN (HOLANDA)

PERFUMERIA
GURY'S

Especialidades:

jabones Flores de Gury's y Duque

Crema cutanea

Barra de afeitar

Gury's

Unicos fabricantes:

Lizariturry y Rezola S.A.
San Sebastian



Finanzauto, S. A.

DISTRIBUIDOR DEL
CAMION ESPAÑOL

Pegaso

SAN SEBASTIAN: Avda. Generalísimo Franco, 24 - Teléf. 16908

BILBAO: Manuel Allende, 4

VITORIA: Prudencio M.^a de Verástegui, 6

PAMPLONA: Plaza del General Mola, 1



FANTASTICO SURTIDO EN ARTICULOS PARA REGALOS

Juegos de tocador

Necceseres Viajes Señora y Caballero,
polveras, etc., etc.

GALERIA S AN MARTIN

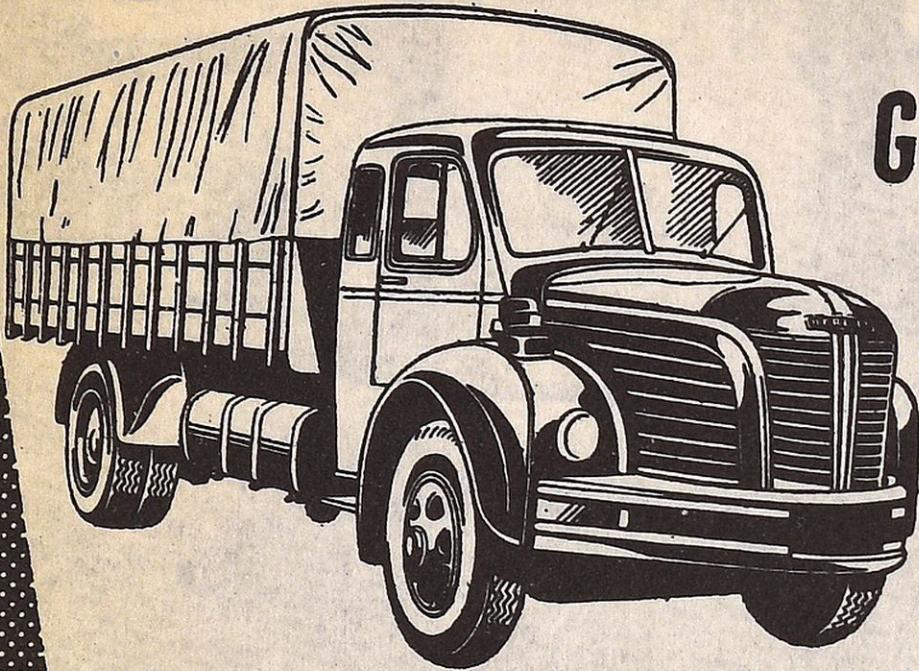
PERFUMERIA
ARTICULOS PARA REGALOS

TELEFONO, 12075

ESQUINA A GUETARIA

SAN SEBASTIAN (ESPAÑA)

CAMIONES BERLIET



Representantes en España:

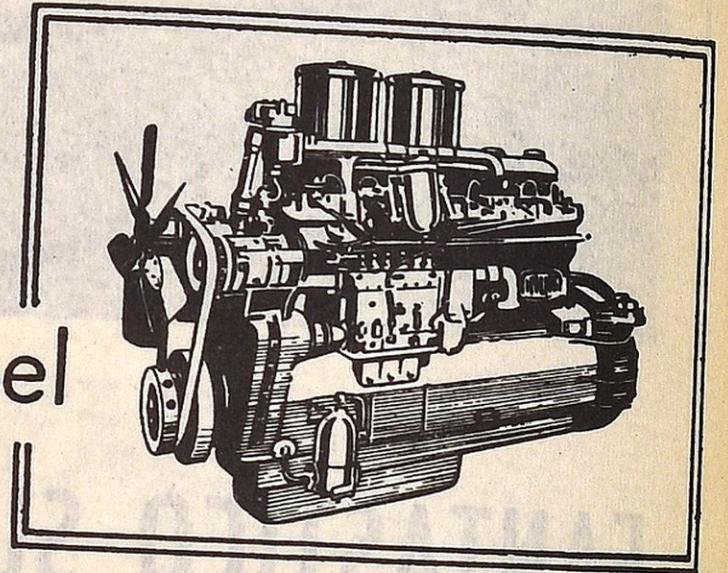
GUSTAVO MASSÉ Y CIA.

S. en C.
SAN SEBASTIAN

Fabricantes de los

MOTORES *Massé*-Diesel

para vehículos.



TALLERES MECANICOS

REPARACION DE TODA CLASE DE VEHICULOS

Fabricación de recambios

Repuestos y accesorios para camiones y motores

BERLIET Y MASSÉ

GARAJE PARA TURISMOS

GARAJE PARA CAMIONES

INDEPENDIENTES

Engrase a presión

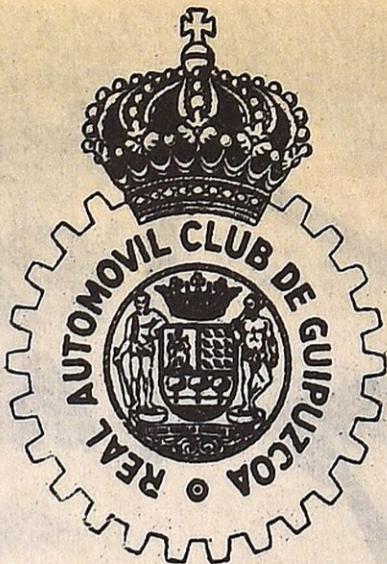
Servicio especial de verificación de direcciones

Teléfonos 11317 - 15245 - 17657

Telegramas: "GUMASS"

Calles: TERCIO SAN MIGUEL y JOSE MARIA SOROA

SAN SEBASTIAN



BOLETIN OFICIAL DE INFORMACION

Fundado en Mayo de 1950

Real Automóvil Club de Guipúzcoa

CONTENIDO

	<u>Págs.</u>
El petróleo en el mundo	5
Información del Club	9
Interpretación del Código de la Circulación	15
Un siglo de legislación dirigida a la protección del arbolado	21
Campbell quiere pulverizar el "récord" del mundo de John Cobb	27
La baja del precio de la gasolina: un buen negocio para Italia	29
Menestra automovilista	31
Humor del automóvil	32

Delegación en Navarra

Neumáticos y accesorios, S. A. (Nyasa)

Avda. Generalísimo Franco, 9

Teléfono: 14727

PAMPLONA

Delegación en Alava

D. Ignacio Lascaray Ondarra

S. Prudencio, 25, bajo, y Postas, 19-2.º

Teléfono: 1543

VITORIA

DEPOSITO LEGAL - SS 32 - 1958

Oficina central: Bajos del Teatro Victoria Eugenia. - Teléfono 11529

SAN SEBASTIAN

productos químicos para automoción



**PRODUCTOS
PARA SU
AUTOMOVIL**

Kratt

- Fluidos hidráulicos para frenos y amortiguadores.
- Productos para montaje y reparación de motores.
- Suspensiones de grafito coloidal
para mejorar la lubricación.
- Productos para limpieza y protección de radiadores.
- Recubrimiento protector de bajos.
- Polish y productos para carrocería.

CINCUENTA PRODUCTOS A SU SERVICIO



SE DISTRIBUYE GRATUITAMENTE A LOS SOCIOS DEL R. A. C. DE GUIPUZCOA

El petróleo en el mundo

ENTRE 1948 Y 1958 SE DUPLICÓ VIRTUALMENTE SU PRODUCCION ANTERIOR

Países productores y compañías principales dispónense a contender durante el inmediato decenio

La industria petrolífera es la primera entre las industrias mundiales y muy pocas han gozado de un nivel similar de expansión. Entre 1948 y 1958 la producción de petróleo aumentó en 443 millones de toneladas, lo que suponía duplicar virtualmente la producción.

Con motivo de la crisis de Suez, las producciones de los Estados Unidos—que en cierta medida estaba superando a la demanda nacional—y Venezuela se aumentaron para compensar la pérdida de suministros petrolíferos procedentes de ciertos centros principales del Oriente Medio. El ya considerable programa de construcción de buques cisterna fué ampliado, mientras se dió un impulso significativo a la exploración y descubrimiento de petróleo en otras zonas mundiales.

La reanudación de las entregas del Oriente Medio, en 1957, se reflejó pronto en el mercado de buques cisterna y en el descenso de los fletes al contado para dicha clase de buques. El consumo de petróleo del mundo libre continuó aumentando durante 1957. Sin embargo, el retroceso económico que comenzó en los Estados Unidos y más tarde afectó al desarrollo económico de la Europa Occidental, originó una mayor lentitud en el crecimiento de la demanda petrolífera.

Se creó una seria posición de exceso de suministros en los Estados Unidos y eventualmente se pusieron en vigor restricciones sobre la importación de petróleo extranjero. En general, los precios mundiales de petróleo bruto y de los productos petrolíferos descendieron suavemente mientras que los fletes de los buques cisterna bajaron de forma notable. Fuera de los Estados Unidos, la posición de los suministros tendió a desarrollarse de una manera similar. En Canadá, Venezuela y el Oriente Medio, comenzó a incrementarse la capacidad pasada; pero, a pesar de esta situación, empezaron a explotarse nuevas zonas de producción en el Oriente Medio, Venezuela y Africa. Además, el crecimiento de las exportaciones petrolíferas rusas a diversos países de Europa Occidental, tales como Italia y grupo escandinavo, tendieron a agravar la situación.

En los Estados Unidos, que produce y consume más petróleo que cualquiera otra zona mundial, continúa el control de las importaciones.

Los países árabes productores de petróleo han adoptado una actitud bastante paradójica. Por una parte, han criticado las reducciones de precios efectuadas por las principales compañías petrolíferas que operan dentro de sus territo-

rios, que, naturalmente, reflejan la desequilibrada posición del suministro. Mientras que, por la otra, han estado activando las ventas de nuevas concesiones petrolíferas en condiciones mucho más favorables para ellos, particularmente a las pequeñas empresas petrolíferas independientes.

Los italianos y japoneses, que están intentando obtener su admisión entre los principales concesionarios petrolíferos, han sido los grupos nacionales más prominentes, tratando de obtener nuevas concesiones.

La política restriccionista de los Estados Unidos y la actitud más bien inflexible respecto al futuro papel del petróleo importado en Canadá, limita indudablemente la salida de los suministros venezolanos y del Oriente Medio a América del Norte.

La campaña en pro de la autarquía en el petróleo, que actualmente está teniendo lugar en ciertas partes de América del Sur, es probable que produzca un efecto similar.

Sin embargo, la amenaza real para alcanzar una posición de suministros equilibrada procede de tres fuentes diferentes.

La primera es el potencial petrolífero

del Sahara y Libia. Mientras el actual suministro es pequeño, el nivel de producción puede ser, para 1965, entre 50 y 70 millones anuales. La segunda fuente es el gran potencial de las exportaciones de petróleo rusas; en 1959 exportaron algo menos de 20 millones de toneladas al Occidente; sin embargo, el último plan septenal propone el aumento de la exportación en unos 100 millones de toneladas anuales. La tercera fuente es el posible incremento en la producción y consumo de gas natural.

La perspectiva previsible no sugiere que pueda esperarse ningún cambio real en la posición de la demanda y suministro del petróleo o de otras fuentes de energía primaria competitivas. Describir al petróleo como una industria deprimida en esas circunstancias es quizá demasiado enfático, ya que la demanda es a la vez fuerte y vigorosa. Sin embargo, en términos de la experiencia de la propia industria, tal descripción no está fuera de lugar. En esas circunstancias, interesante será ver en qué medida los principales países productores de petróleo y las principales compañías reorientan sus normas para contender durante el próximo decenio.

TREVIJANO

EL ZAPATO DE CALIDAD PARA
SEÑORA Y CABALLERO
San Martín, 38 - Teléfono 12183 - SAN SEBASTIAN

MANUFACTURAS

RIO

le ofrece la oportunidad de adquirir todos los muebles para su co-

cina tan de actualidad. A precios de fábrica.

Primo de Rivera, 1



SAN SEBASTIAN

Teléfono 15898

CAJAS PARA EMPOTRAR EN
LA PARED, DE SOBREMESA,
COMERCIALES Y BANCARIAS
PUERTAS MURALES



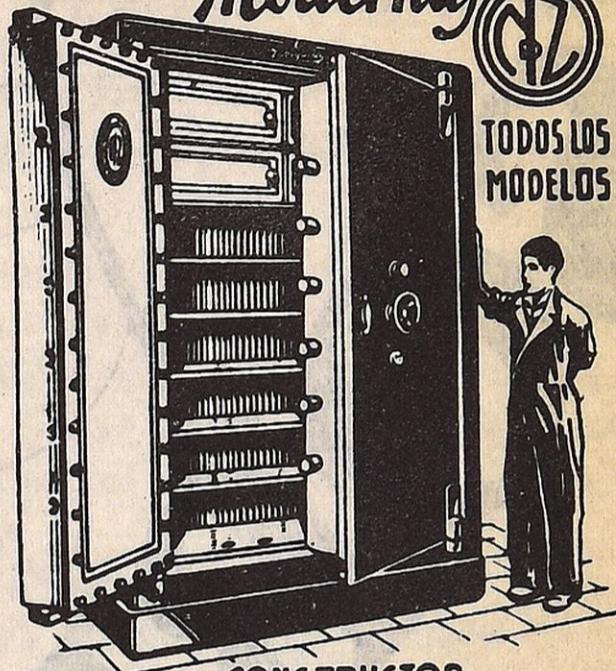
Representante para Guipúzcoa

Valentín de Vega

Idiáquez, 12 — Teléfono 14.048

SAN SEBASTIAN

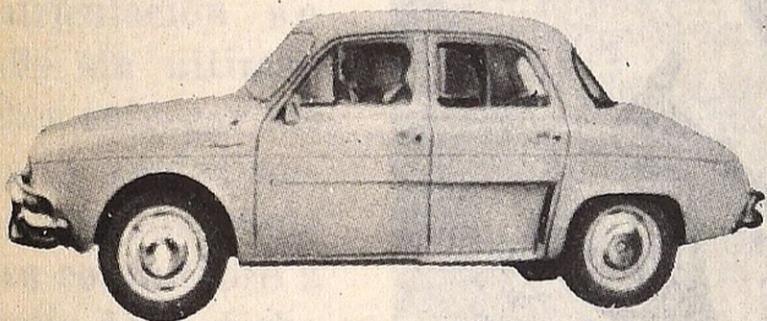
*Cajas de Caudales
Modernas*



TODOS LOS
MODELOS

CONSTRUCTOR

N. DE ZUBIGARAY
INGENIERO INDUSTRIAL



**GARAGE
DEL CAMPO**

Especialidad en montaje de
Frenos Hidráulicos

REPARACIONES
ESTANCIAS
LAVADOS
PETROLEADOS

Segundo Izpizua, G
Teléfono 10616

SAN SEBASTIAN

Manufacturas

OLARAN

PIEL NATURAL Y ARTIFICIAL

PARA

CARROCERIAS Y MUEBLES

Beasain

EL 10 DE OCTUBRE PROXIMO TERMINA UNO DE LOS PLAZOS PARA LA REVISION DE LOS PERMISOS DE CONDUCIR

Afecta a los expedidos entre el 1 de Enero de 1951 y el 10 de Octubre de 1957 • Normas generales de las Jefaturas Provinciales de Tráfico • Vehículos motorizados en período de matriculación

Nos permitimos encarecer a aquellos de nuestros socios a quienes les sean adjudicados automóviles o motocicletas—bien de fabricación nacional, procedentes de importación o de diferentes subastas—la conveniencia de comenzar las matriculaciones de los mismos tan pronto reciban de las casas constructoras o de la Aduana que despache el vehículo el Certificado de Fabricación o de Aduana, ya que, debido a que la Jefatura Provincial de Tráfico solamente concede Permisos Temporales de Importación por *dos meses*, los dueños de vehículos cuya matriculación se halle sin ultimar deben entregar las placas verdes antes de los siete días contándose a partir de la fecha de su vencimiento, con el consiguiente perjuicio que para sus propietarios puede suponer el tener que encerrar sus automóviles hasta que éstos sean matriculados.

NORMAS GENERALES DE LAS JEFATURAS PROVINCIALES DE TRAFICO

La Jefatura

Central de Tráfico—dependiente directa, como se sabe, de la Dirección General de Seguridad—, ha cursado a sus Jefaturas Provinciales las siguientes normas por las que habrán de regirse en lo sucesivo:

PRIMERA.—La anotación, por escrito, del titular de un Permiso de Circulación dando cuenta de haber vendido el vehículo, en la que figuren los datos y señas del adquirente, así como también la fecha en que la cesión tuvo lugar, motivará la incoación del expediente de sanción contra el adquirente si hubieran transcurrido los plazos señalados en el artículo 249 del Código de la Circulación.

SEGUNDA.—Se notificará por la Jefatura Provincial al comprador actual propietario del automóvil la infracción cometida al incumplir la obligación que establece el artículo 249 antes mencionado, expresándose la multa que, por el tiempo transcurrido desde la adquisición, hubiere de corresponderle.

Además, se le hará saber que dentro de los quin-

El Real Automóvil Club de Guipúzcoa ha creado el Servicio del Seguro Mutuo de Automóviles de Turismo, a través de su Mutualidad oficial

MUTUA NACIONAL DEL AUTOMOVIL

Con las ventajas propias de la **modalidad mutualista**. Validez de la póliza en Europa y Norte de Africa, **sin aumento en la prima**.

Cubre todos los riesgos en forma combinada o aislada.

En caso de diferencias entre Mutualidad y asegurado, actuará como árbitro el Real Automóvil Club de Guipúzcoa, sin intervención, por lo tanto, de los Tribunales de Justicia.

Mutualidad inscrita en la Dirección General de Seguros por Orden ministerial de 7 de Marzo de 1936 y declarada de ámbito nacional por Orden ministerial de 3 de Febrero de 1955.

Solicítese información en las Oficinas del Club, en las Delegaciones de éste en Vitoria y Pamplona y en la Delegación de esta Mutua en Bilbao, Alameda de Recalde, 25-1.º izqda.

Representantes y corresponsales en España y en el extranjero.

ce días siguientes a la notificación, deberá presentar el Permiso de Circulación, con el justificante de haber solicitado la liquidación del impuesto de Derechos reales, para anotación de la transferencia; advirtiéndosele que, de no hacerlo, se haría uso de las facultades que confiere el artículo 297 del Código de la Circulación, a fin de impedir la circulación del automóvil afectado.

TERCERA.—El adquiriente cuya titularidad haya de legalizarse, autorizará con su firma la conformidad con los datos suministrados por el vendedor del vehículo, a cuyo fin se le pondrá de manifiesto en la Jefatura Provincial el documento suscrito por aquél en el que se estampará la diligencia.

CUARTA.—En el caso de que se formulase descargo oponiéndose a lo manifestado por el vendedor, se recabará de éste la prueba documental demostrativa de sus afirmaciones, conforme a la cual se resolverá lo que proceda, debiendo tenerse presente que el cotejo de la firma

del vendedor con las que del mismo obren en el archivo, deberá practicarse siempre para acreditar su titularidad sobre el vehículo y, asimismo, procederá dicha diligencia respecto al supuesto comprador con el cotejo de la firma del escrito de descargo y la que obre en el documento que presente el vendedor.

Dichas diligencias podrán ser encomendadas a peritos calígrafos de la Dirección General de Seguridad o a los de otros organismos oficiales,

QUINTA.—Los documentos aportados por el vendedor, como elementos probatorios, serán devueltos al mismo, una vez que hayan surtido el debido efecto, dejándose constancia en el expediente concluso, el cual, por resolución firme si fuese sancionadora, será comunicada a la Delegación de Hacienda a los fines pertinentes.

SEXTA.—Cuando se comprobasen sucesivas transmisiones se formarán tantos expedientes como fuera preciso y — previas las comprobaciones adecuadas, mer-



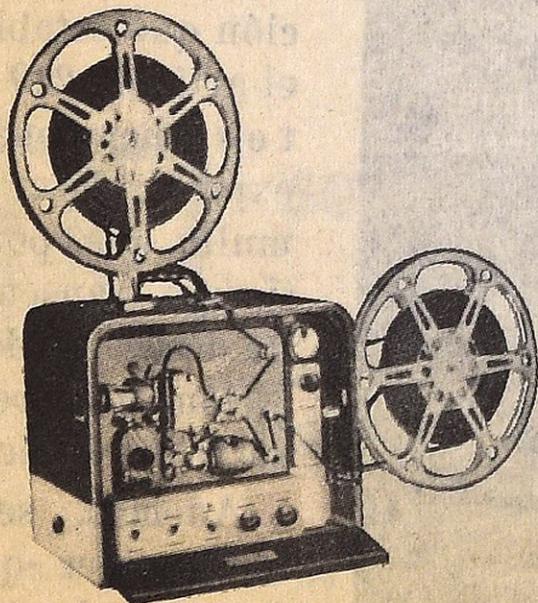
TALLER AUTORIZADO - MAESTRO DIPLOMADO ALEMAN
VOLKSWAGEN • PORSCHE
SERVICIO TECNICO

PETICION DE AUTOMOVILES - ENGRASE ALTA PRESION
ESPECIALIDAD EN **MERCEDES BENZ**

JOSE WACHSCHÜTZ

PLAZA ZUBIETA, 2

Teléfono (Taller y Domicilio): 1-44-03
SAN SEBASTIAN



CINE SONORO 16^m/_m

Miloga

Pesetas: 25.000

F. MATURANA

Hernani, 10

San Sebastián

CENTRAL DE MATERIALES ELECTRICOS



El imprescindible compañero de
vuestras excursiones, de
vuestros "campings"

UNA NEVERA PORTATIL

Modelo	600.....	1.180 ptas.
"	1.400.....	1.475 "



Y otros modelos para su casa desde 885 ptas.

Gral. Primo de Rivera, 9 **SAN SEBASTIAN** Teléfs. 19283 y 20952



El pequeño coche de 2 ruedas

MODELO "N" 125 c.c.

3 velocidades
1,8 litros por 100 kms.

Precio: 17.500 Pts. f.f.

MODELO "S" 125 c.c.

4 velocidades
2,2 litros por 100 kms.
Cuentakilómetros
Rueda de repuesto
Sillín doble
Bordones

Precio: 19.600 Pts. f.f.



LA VESPA DEL MAR

Motor fuera bordo
para los deportes,
la pesca y el turismo

Motor de 2 cilindros

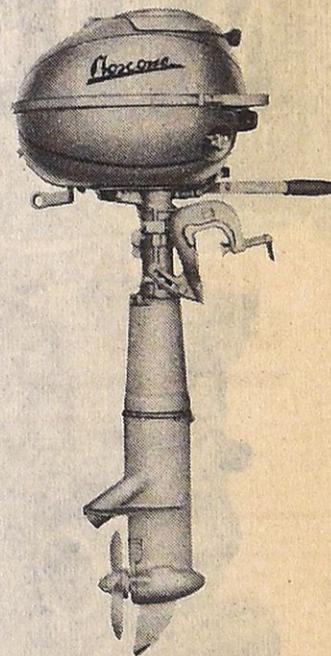
Cilindrada: 99,5 cm³

Potencia: 3 1/2 CV.

Provisto de embrague ,

Peso 19 kgs.

Precio: 13.200 Pts. f.f.



30 Agencias y Talleres Autorizados en los principales pueblos de la Provincia
PIEZAS DE REPUESTO ORIGINALES VENTAS AL CONTADO Y PLAZOS

Agencia Oficial para Guipúzcoa: **LUIS JESUS CANO**

Avenida de Sancho el Sabio, 9 • Teléfonos 1-17-02 y 1-69-43 • SAN SEBASTIAN

ced a las normas anteriores —, se sancionará a los titulares que no hubiesen solicitado la anotación de transferencia en el Permiso de Circulación.

SEPTIMA.—Si la solicitud de anotación de transferencia se presentase con firmas reconocidas del vendedor y comprador, se estampará la diligencia en el Permiso, con observancia de las normas establecidas, *aunque en la Jefatura Provincial se hubiera hecho notificación unilateral por el primero en la que constase distinto adquirente.*

CANONES DE COINCIDENCIA

Prevenimos a los señores socios propietarios de vehículos industriales dedicados al Servicio Público que el plazo para el abono del Canon de Coincidencia correspondiente al tercer trimestre del año en curso finaliza el 30 del próximo mes de septiembre.

A tales efectos, pueden pasar por las oficinas del Club, donde—previos la pre-

sentación del último recibo y el abono del importe del trimestre en curso — se les efectuará el referido trámite.

LA REVISION DE LOS PERMISOS DE CONDUCIR

Si bien todavía faltan dos meses para la caducidad del plazo concedido oportunamente por la Superioridad, nos parece conveniente dar un nuevo toque recordatorio a aquellos de nuestros señores socios cuyos permisos de conducir, expedidos entre el 1 de enero de 1951 y el 10 de octubre de 1957, estén pendientes todavía de revisión.

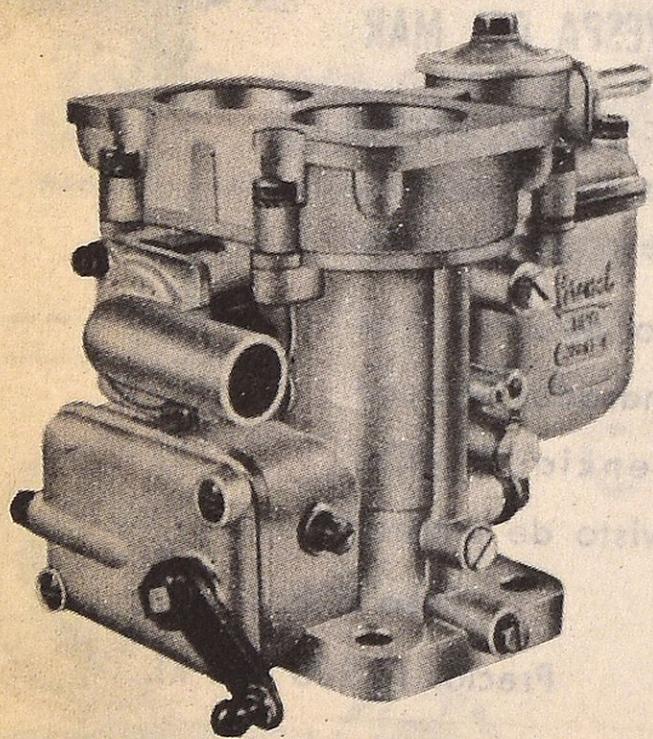
El plazo en cuestión finaliza el día 10 de octubre próximo, que es lunes.

Los documentos exigidos por el Gobierno Civil para esta revisión son los siguientes:

Certificado médico oficial y Documento Nacional de Identidad.

También se presentarán dos fotografías del interesado.

"MICHEL"



Servicio oficial VEGLIA-BRESSEL
y BRESSEL-WEBER de carburadores
Gral. Primo Rivera, 2 - P. Colón, 42
Teléfono 1-23-78 - SAN SEBASTIAN

Gran
**GARAGE
MODERNO**

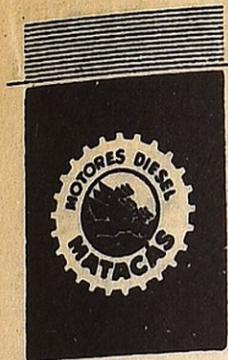
engrases

ALTA PRESION

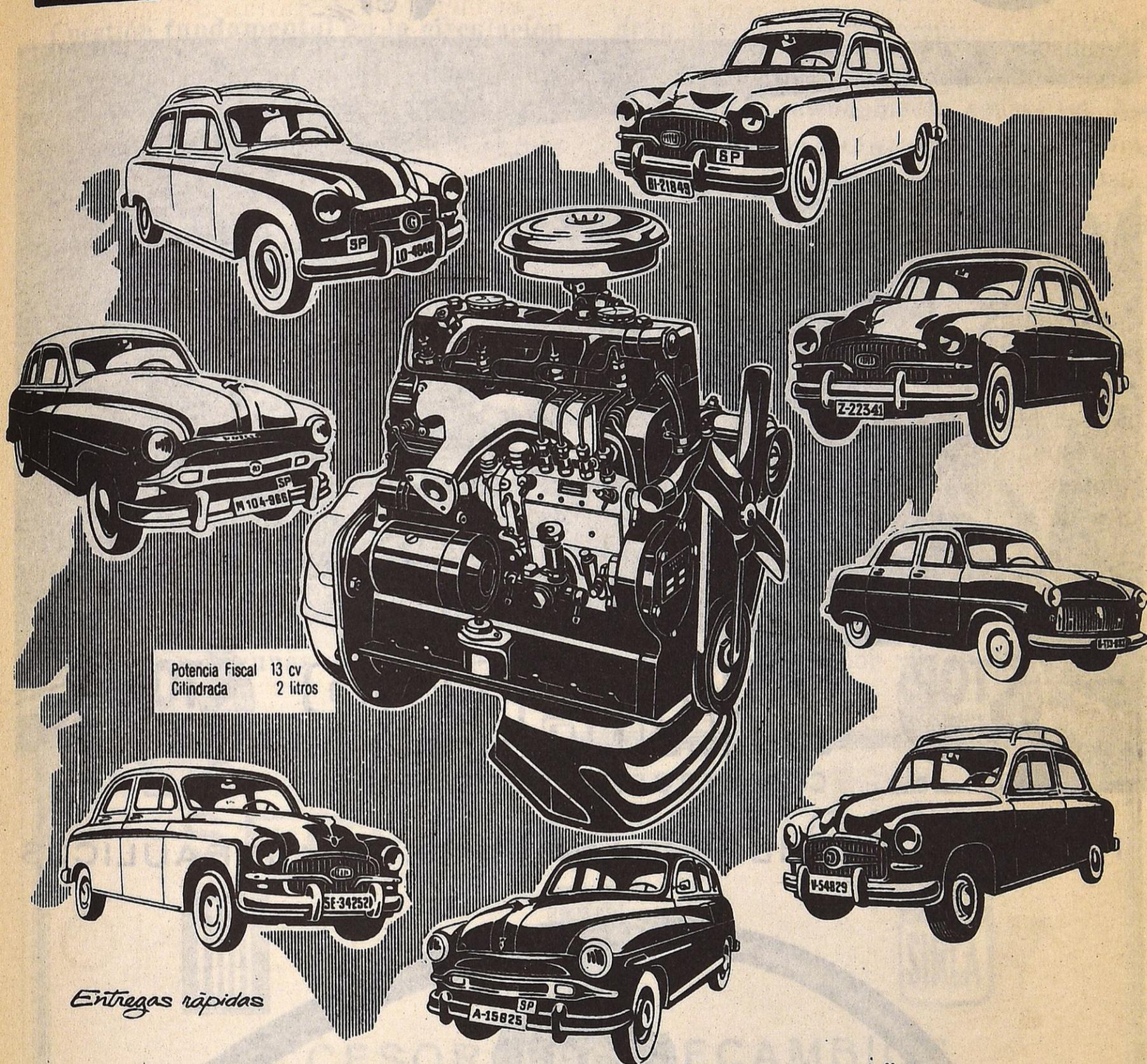
lavados estancias

paralela av. de navarra, 9

IRUN



Más de un millar de automóviles circulan ya por toda España
con el motor Diesel **MATAACAS 904**



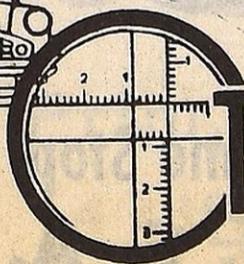
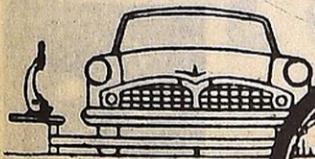
Potencia Fiscal 13 cv
Cilindrada 2 litros

Entregas rápidas

No espere a mañana para instalar un motor Diesel en su automóvil ...
... ¡instale hoy mismo un **DIESEL MATAACAS** !

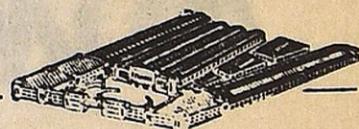
Sin vibración... sin ruidos...

- Abonamos el valor del motor sustituido
- Damos amplias facilidades de pago



Taller Oficial

TALLERES ARANA, S.A.



CONTRA EL POLVO, LOS INSECTOS, LA NIEVE, LA NIEBLA, EL BARRO...

STOP os presenta

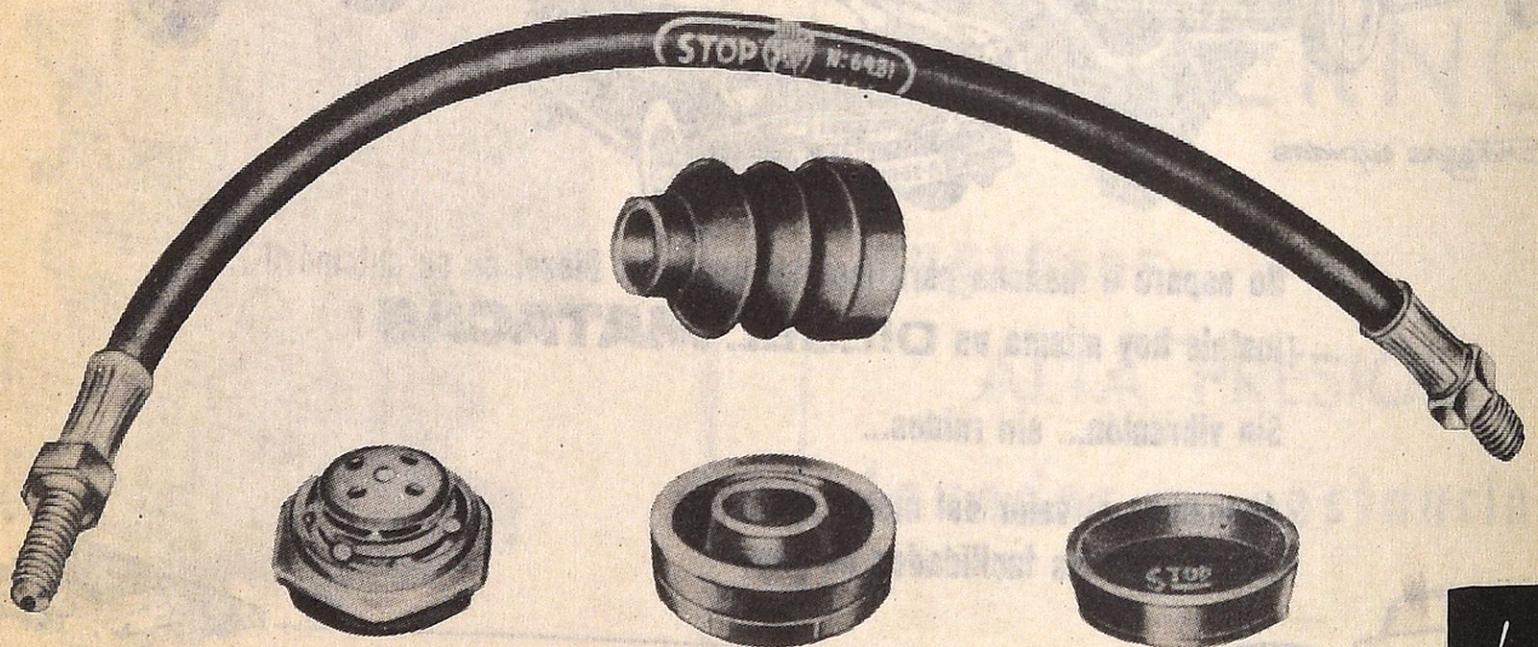


TRANSPAR

CON DEPOSITO DE PLASTICO



PIEZAS Y LIQUIDOS PARA FRENOS HIDRAULICOS



Fabricados bajo patentes y procedimientos de la Société Anónime Stop,
de Saint - Ouen (Francia) por **Stop - Ibérica, S. A.**
Alto de Amara, 4 - Tel. 23158 - SAN SEBASTIAN



Interpretación del Código de la Circulación

Derecho de preferencia o prioridad de paso. Examen del artículo 25

Cuestión fundamental en la circulación y por lo tanto de constante aplicación en la práctica, es la relativa a aquella preferencia que, aunque regulada con bastante claridad en el Código, no logra evitar frecuentes colisiones con su secuela de desgracias, daños y reclamaciones.

La regla general del artículo 25 del Código de la Circulación establece que en todo encuentro en vías públicas, urbanas e interurbanas, los conductores tienen la obligación de ceder el paso a los vehículos o animales que vean aproximarse por su lado derecho.

Pero el párrafo e) de dicho artículo establece que "como excepción al apartado anterior, algunas vías públicas ten-

drán derecho de preferencia o prioridad de paso, y en los cruces con las mismas que estarán debidamente señalados, los conductores cederán siempre el paso a los vehículos o animales que transiten por la vía preferente, sea cualquiera el lado por el cual se aproximen, llegando a detener por completo su marcha cuando sea preciso, y en todo caso, cuando así lo indique la señal correspondiente".

Para interpretar el alcance de esta excepción, será necesario determinar y concretar la significación de vía pública preferente, lo que no deja de ofrecer sus dificultades, pues es preciso distinguir qué se entiende por vía preferente para

SERVICIO OFICIAL



**ACCESORIOS • RECAMBIOS
TALLER AUTORIZADO
BONOS GARANTIA**

LUIS JESUS CANO

Prim, 59 * Tels. 11642 - 14406

SAN SEBASTIAN



GARAGE
GRAN VIA
Vicente Oyarbide

TALLER DE REPARACIONES AUTORIZADO
PERSONAL TECNICO • ESTANCIAS • LAVADOS • ENGRASES
Avenida Gmo. Franco, 14 • Teléf. 15765 • Particular 18813
SAN SEBASTIAN

Talleres Auto-eléctricos

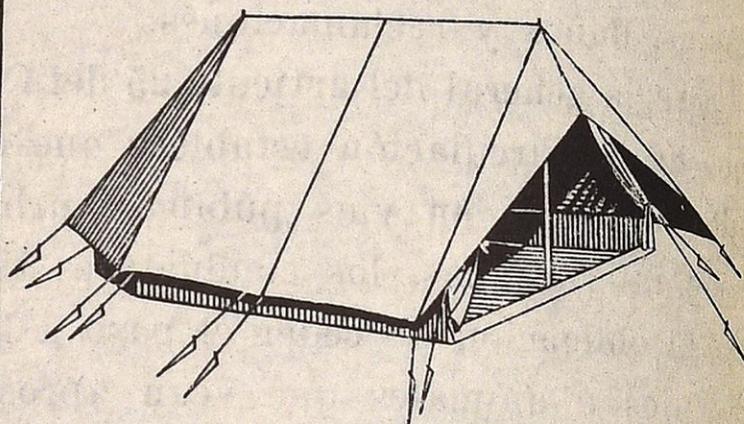
GABRIEL COCA

Especialista desde 1912

Reparaciones perfectas de magnetos,
dínamos, distribuidores, arranques,
cambios eléctricos, termostatos,
reguladores e instalaciones Diesel.

CONSTRUCCION DE PIEZAS
EN BAQUELITA Y EBONITA

Usandizaga, 12 Teléfono 14084
SAN SEBASTIAN



Todo para el Camping y la playa
Tiendas de todos los tipos tanto para
automovilistas como para motoristas

Colchones neumáticos, mesas
y sillas plegables. Y además
damos también facilidades.

RIO le aconseja:
Disfrute del Camping

Primo de Rivera, 1 - Tel. 15898
SAN SEBASTIAN

APRENDA A CONDUCIR

con Seat 600 o Renault 4/4
Carnet de 1.^a, 2.^a y Especial
Recogida y entrega de los alumnos a domicilio

Academia Automovilista

Garage "SUM"

c/Segundo Ispizua letra "D" Teléfono 18.913
SAN SEBASTIAN

Ignacio Villar y Cía.

MAYORISTAS CAMPSA

REPSOL - CALVO SOTELO - AMALIE Y CASTROL
Accesorios y recambios

"MOVI"

Autoelectricidad - Neumáticos - Rodamientos

P. Centenario, 2 Teléfonos 12279 y 17302
SAN SEBASTIAN

el Ministerio de Obras Públicas y para el particular que circula por carretera.

Para dicho Ministerio, vía preferente es aquella de gran circulación, como se la denomina en Francia, y, como consecuencia de considerarla preferente, aquel Ministerio debe poner señalamientos en todos los cruces. Estos señalamientos vienen a ser la exteriorización o publicidad del carácter preferente de la carretera en aquel cruce, y sin dicho señalamiento, la preferencia no obliga al particular que se incorpora a ella.

La carretera de Madrid a Irún es preferente para el Ministerio de Obras Públicas; pero, si en un cruce no está señalado en la carretera accesoria el "Stop", será prudente, aunque falte esa indicación, parar el vehículo; pero si no lo hace el conductor, estimamos no debe ser denunciado por no haberlo hecho, a menos que deba ceder el paso a un vehículo que se aproxime por el lado derecho.

Es decir, que si existe "Stop", el vehículo debe parar en todo caso; pero si no hay tal señal, no parará obligatoriamente sino cuando sea preciso.

Por lo expuesto, se comprende que, con arreglo al Código de la Circulación, el alcance de vía preferente es relativo al exigir un señalamiento en el cruce, y por eso no existe en nuestras vías públicas la señal internacional de carretera con prioridad.

En las travesías, o sea carreteras que son calles o vías urbanas, no existe prioridad de vía preferente. En las mismas se seguirán las normas corrientes de prioridad y lo que establezcan los organismos municipales competentes.

Lo mismo ocurre en Francia, donde las carreteras de gran circulación pier-

MOTOCICLETAS

B
U
L
T
A
C
O

3

MODELOS

125 c.c.

Deportiva

155 c.c.

Utilitaria

155 c.c.

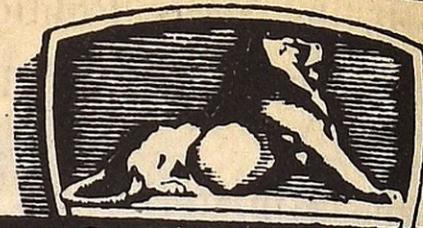
SHERPA

Especial
para monte

Carrocerías

E. Biggi

San Francisco, 51
Teléfono 16-1-10
SAN SEBASTIAN



STINUS

FUNDADA EN 1893

GARAGE
Gloria, 3 y 5
Teléf. 10350

CARROCERIA
Carquizano, 5
Teléf. 10235

SAN SEBASTIAN

Servicio permanente - Lavado y pintura de bajos
Talleres de reparaciones mecánicas
Construcción y reparación de carrocerías

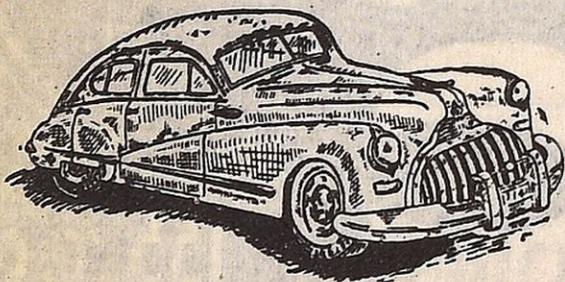
CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA GUIPUZCOA
DE AUTOMOVILES

Peugeot

SERVICIO

RECAMBIOS

Reparaciones electro-mecánicas
Engrase a presión
Estancias Lavados
Automóviles para viajes



Garage Otero

Fuenterrabía, 31 Teléf. 14290
SAN SEBASTIAN

*¡Más vida
que un gato!*



ACUMULADORES

★ **K L G** ★

Avda. Generalísimo, 16 bis - Teléfono: 21248
SAN SEBASTIAN

den su prioridad en las aglomeraciones (Poblaciones).

Así, en la avenida principal de una gran ciudad, un vehículo que circule por ella, debe ceder el paso a otro vehículo que, asomando de una bocacalle, venga a su derecha, salvo la prioridad que establezca en cada momento el guardia municipal de turno y las indicaciones que puedan hacer los semáforos.

Para que la obligación de ceder el paso tenga aplicación práctica, se necesita simultaneidad en el encuentro; pues si el vehículo obligado a ceder el paso llega con anticipación suficiente para pasar sin perturbar la marcha del que tiene preferencia, puede hacerlo. Y no perturbar la marcha del vehículo con prioridad significa que no tenga éste que pararse ni aminorar su marcha; es decir, que siga circulando como lo venía haciendo

hasta ese momento, apreciado todo ello con seguridad y no de manera dudosa, y por tanto peligrosa.

El que un vehículo esté más adelantado que otro no altera la prioridad señalada, que no puede estar supeditada a aquella contingencia.

En la regulación de la preferencia, no se ha establecido una distancia mínima que deba respetarse para pasar antes que un vehículo que tenga prioridad. La omisión es acertada, pues es difícil establecerla a priori en una carretera de mucho tránsito y habrá que apreciarla prudentemente teniendo en cuenta el volumen del tráfico y la velocidad de los vehículos que circulan.

En el artículo 26 del Código se prevé una distancia de 200 metros; pero, aún estimando prudente y aplicable esa distancia (Concluye en la pág. 29)

GARAGE Y TALLERES

Peña y Goñi, 12-14 • Teléfono 12152

Servicio permanente de
CAMIÓN - GRÚA



EL SERVICIO FORD LO HALLARA

SIEMPRE CERCA



PIEZAS LEGITIMAS

Ford

CONCESIONARIO OFICIAL PARA GUIPUZCOA:

MIRACRUZ, 5

RONDA, 2

SAN SEBASTIAN

¡AUTOMOVILISTAS!

SU COMODIDAD EN LA CARRETERA DEPENDE
DE LOS AMORTIGUADORES DE SU COCHE.
REVISELOS O REPARELOS EN NUESTROS TALLERES ESPECIALIZADOS.

J. AREVALO

José M.^a Salaverría, 3 bajo

SAN SEBASTIAN

Teléfono 22139

SASTRERIA PARA
SEÑORA Y CABALLERO



IMPERMEABLES - CONFECCION

SAN SEBASTIAN • Elcano, 10

Rectificación y camisaje de cilindros
Rectificación de cigüeñales - Rellenado
de bielas y cojinetes-Mecánica en general

Garage Internacional

MAÑERO Y MENDIBURU, S. R. C.

Avenida General Mola, 7 - Teléfono 1-24-36

SAN SEBASTIAN

GARAGE ARACAMA

GRAN ACADEMIA AUTOMOVILISTA - COCHES
RENAULT - 4 - 4 - SEAT - 600 - PEUGEOT - CARNETS
DE 2.^o, 1.^o y 1.^o Especial - ENGRASES Y LAVADOS A
ALTA PRESION - REPARACION DE NEUMATICOS,
SERVICIO GRUA PERMANENTE.

c/ Aguirre Miramón n.º 6 - Tels. 13988-16867

SAN SEBASTIAN

FOTO MADRID

Fotocopias
al momento

Trabajos industriales

Cine - Venta de aparatos fotográficos

Avda. España, 16

Teléfono 14380

San Sebastián

SERVICIO OFICIAL

SEAT

TALLER AUTORIZADO N.º 502

TALLERES Y GARAGE LEAL, S. A.

PASEO DE COLON, 31-33 • TELEFONO 11-9-11

SAN SEBASTIAN

RECAMBIOS Y ACCESORIOS SEAT DE TODA CLASE
ESTACION DE ENGRASE Y LAVADO A PRESION - PINTURA DE BAJOS

Un siglo de legislación dirigida a la protección del arbolado

Desde 1750, año en el que, por iniciativa de Fernando VI, se estructuró por primera vez nuestra red de carreteras, hasta el momento actual, el concepto y la realidad del término carretera ha sido fundamentalmente modificado por las condiciones de vida. Cuando el mundo viajaba a caballo, podía imaginarse un plan de carreteras eficaz para cientos de años. Al extenderse el maquinismo e imponerse la industrialización, los legisladores han tenido que adaptar la ley a las exigencias del progreso, del mismo modo que la técnica necesitó superarse para resolver los problemas que sus propios hallazgos planteaban. La aparición de los vehículos automóviles representó para las carreteras una legislación nueva, una técnica distinta, una alteración profunda en su naturaleza.

PREOCUPACION INICIAL: INCREMENTAR EL ARBOLADO

Los árboles en la carretera, que existieron junto a ella desde sus orígenes por razones naturales, comenzaron a preocupar a la administración pública en 1852, año en el que se dictó la Real

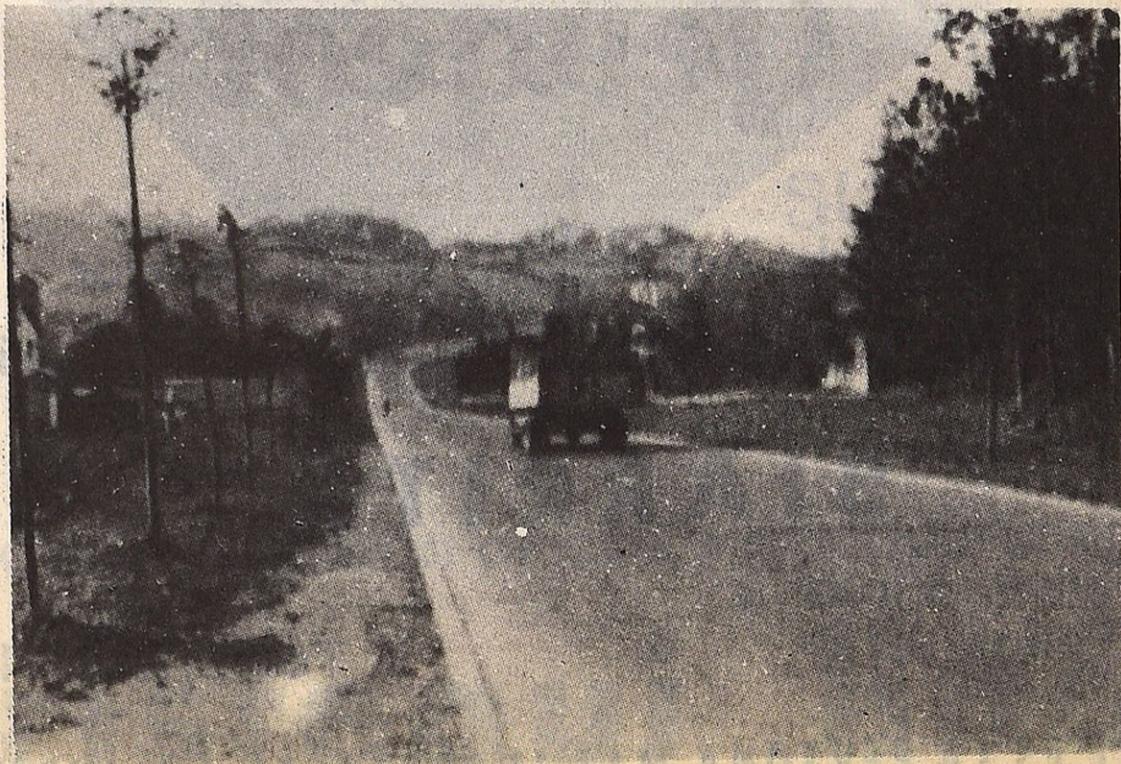
Orden de 7 de febrero, sobre la creación de viveros y plantación de arbolado en las carreteras. A partir de entonces, las disposiciones sobre arbolado son cada vez más frecuentes. Se intentaba, sobre todo, "proporcionar a los viajeros la frescura y amenidad que tanto escasean en nuestras comarcas interiores", según decía textualmente en su preámbulo la citada R. O. de 1852.

La preocupación que dirigía, pues, la ordenación del arbolado en la carretera, se reducía a incrementar el número de plantas, y a atender a su buena conservación. El tránsito por la carretera no exigía condiciones especiales al arbolado: su simple presencia en los bordes de la calzada era suficiente.

Toda la legislación y la actuación administrativa está impregnada de este espíritu en la última mitad del siglo XIX y aún a principios del XX.

El Reglamento para conservación, fomento y aprovechamiento del arbolado de las carreteras, aprobado

por R. O. de 6 de julio de 1900, reguladamente diversos aspectos del problema, con la simple intención de incrementar el número de árboles y proteger



Arboles de plantación relativamente reciente - primavera del año pasado - en el kilómetro 206 de la carretera de San Sebastián - Bilbao - Santander.

los ya existentes; en lo que insisten las múltiples disposiciones que se suceden en los veinte primeros años del siglo.

LA APARICION DEL AUTOMOVIL Y SU REPERCUSION EN LA CARRETERA

En 1920, sin embargo, se publica el R. D. de 12 de agosto en el que no se habla de nuevas plantaciones, sino de talas. Los automóviles circulaban ya en cantidad apreciable por las carreteras, y al árbol se le exigía algo más que la sombra: no obstaculizar primordialmente la circulación rodada.

La posibilidad y aún la conveniencia de efectuar cortas en el arbolado de la carretera, no se opuso, contra lo que algunos puedan creer, al criterio de impulsar las plantaciones. Se

trataba, tan sólo, de dejar la carretera en condiciones idóneas para la circulación rodada. Se trataba de defender la carretera de los efectos negativos de determinados árboles, y de proteger al automovilista de la amenaza mortal que los corpulentos troncos representan colocados, a veces en el borde de la superficie de rodadura, y ocupando, en ocasiones, parte del terreno que debe estar reservado a los vehículos. La tala de los árboles que entrañan riesgo evidente o que deterioran los firmes, e incluso la de aquellos que, por su vejez, estaban a punto de derribarse, naturalmente, fué, en general, mal interpretada y recibida con la repulsa de algunos escritores, que la expresaron con reiteración, así como por un sector de la opinión, preocupada por la defensa del árbol y la protec-

ROLLS - ROYCE
BENTLEY
ROVER

GARAGE "CONSTELLATION"

Peugeot

Alquiler de Automóviles sin Conductor

Puente de Lavado "Chemico" - Gasolina Servicio SHELL

BIARRITZ

13, Av. Reine - Victoria
10, Rue Pellot, 10

Téléphone 4 2 7. 41

EL CLIENTE ES LA PERSONA MAS IMPORTANTE EN NUESTRA CASA

se fabrica en tiras
continuas y
en losetas.

¡12 COLORES!

éste es el suelo
más utilizado en el mundo

sintasol

pavimento de plástico



CONFIENOS
SU COLOCACION

¡SOMOS ESPECIALISTAS!

CONCESIONARIO OFICIAL PARA GUIPUZCOA

aristegui hnos.

C/. PRIM, 30 - Teléfono 17626 - 20003 - SAN SEBASTIAN

ción de la belleza de nuestros paisajes.

DEFENSA DEL ARBOL, CUANDO NO AMENAZA AL HOMBRE O A LA CARRETERA

No obstante, la legislación y la actividad de los administradores se dirigía, en principio, a defender al hombre frente al árbol, y a la carretera contra las raíces que la minaban y desintegraban desde abajo. Pero ello se hizo, y se establecieron las bases para que se hiciera, sin abandonar el esfuerzo de intensificación del arbolado, como lo demuestran el R. D. de 27 de julio de 1944 y el Decreto de septiembre de 1953, que fomentaban las nuevas plantaciones.

NUEVAS TENDENCIAS: PROLIFERACION DEL ARBOL UTIL

La experiencia y las estadísticas

—la de accidentes mortales impresionada por su dura evidencia— han demostrado a los técnicos que, si bien el arbolado debe multiplicarse, ha de procederse con un criterio muy concreto.

No creemos pecar de dogmáticos si afirmamos que ese criterio dominante en la actualidad es el único capaz no sólo de eliminar los riesgos que el arbolado próximo a la carretera supone, sino también de aumentar la belleza de las carreteras y sacar del árbol la máxima utilidad para el viajero, que hoy recorre nuestras calzadas, frecuentemente, a una velocidad media de 90 kilómetros a la hora.

Esa circunstancia no se daba a principios de siglo, cuando la preocupación de los que se dedicaban al fomento del árbol se reducía a bordear

¡CONDUCTORES!

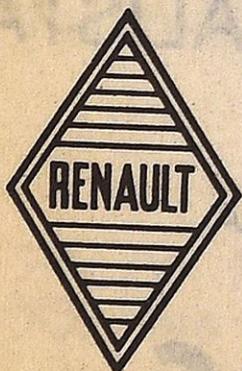
VIAJARAN CON SEGURIDAD COMPROBANDO O REPARANDO
SUS FRENOS EN NUESTROS TALLERES ESPECIALIZADOS

J. AREVALO

José M.^o Salaverría, 3 bajo

SAN SEBASTIAN

Teléfono 22139



CONCESIONARIO
PARA
GUIPUZCOA

Auto-Recambios

BRIG S.L.

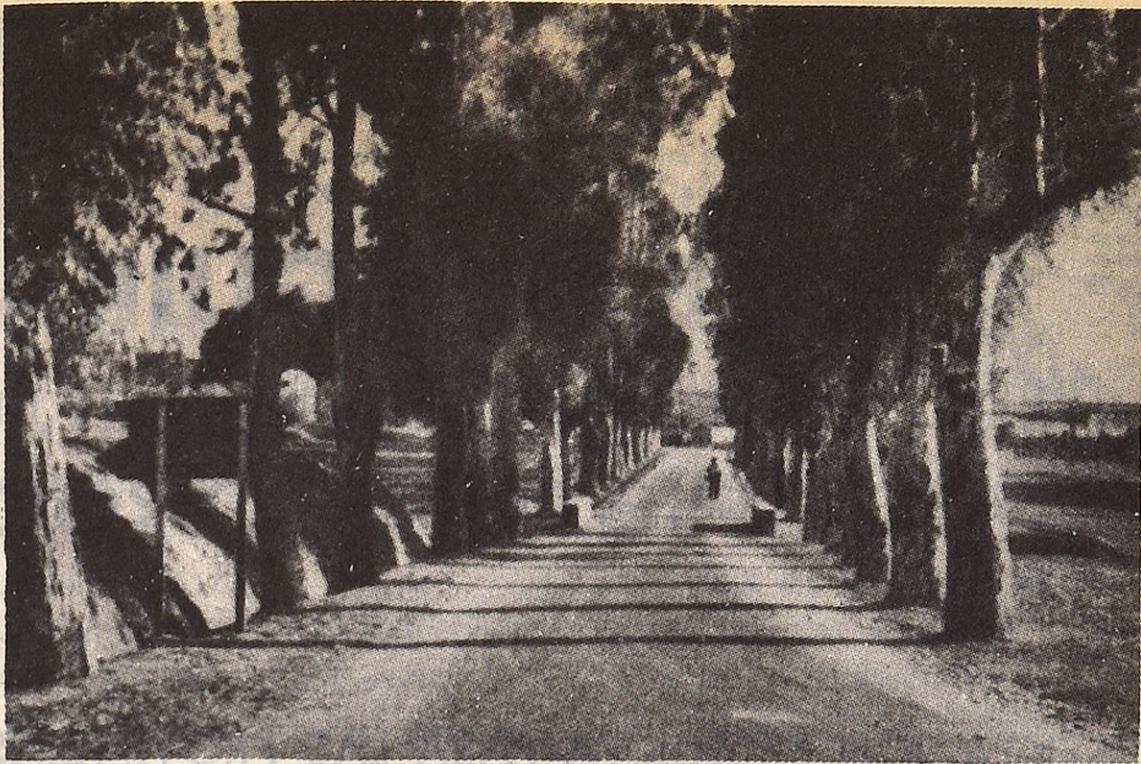
NEUMATICOS MICHELIN • RECAMBIOS Y SERVICIOS

Avda. Generalísimo, 2

San Sebastián

Teléfono 1-31-81

apretadamente las carreteras de corpulentos álamos y chopos, especies muy prodi-gadas a lo largo de nuestras rutas. En la actualidad, los téc-



La carretera no es muy ancha, y los troncos cercanos a las dos márgenes la hacen aún más estrecha, con riesgo evidente de cuantos circulan por ella, peatones y vehículos.

nicos se esfuerzan por incrementar el arbolado, quizá con más intensidad que nunca, pero adaptándolo a las exigencias de la circulación. El régimen de arbolado que se propone, planeado con una intención más ambiciosa que el simple deseo de alinear álamos a lo largo de la calzada, lleva

consigo la proliferación del árbol útil, que, además de "proporcionar a los viajeros la frescura y amenidad que tanto escasean en nuestras comarcas interiores"

—todavía sigue siendo así, en gran parte de ellas—, no suponga la muerte para el automovilista ni la destrucción para la carretera.

Pese al recelo de algunos, no puede deducirse otra cosa de la legislación más reciente que regula la materia.



ALFA - ROMEO

Gasolina y Diesel
AGENCIA OFICIAL PARA GUIPUZCOA
Garage "SUM"
 Servicio Permanente de CAMION GRUA
 c/ Segundo Ispizua "D" Tlfns. 18.913-18.903
SAN SEBASTIAN

ACADEMIA AUTOMOVILISTA

SAN MARCIAL, 4
 TELEFONO 21099

Unica con doble volante
 (patentado)



CENTRAL AUTO - GARAGE

Concesionario exclusivo de RENAULT

Avenue du Maréchal Foch, 2-4-6

Téléphone 402.50

BIARRITZ

Recambios de origen - Toda clase de Reparaciones Mecánicas
 Trabajos de Carrocería - Servicio de Alquiler de Automóviles sin Conductor



JOSE M.º EGUIRAUN

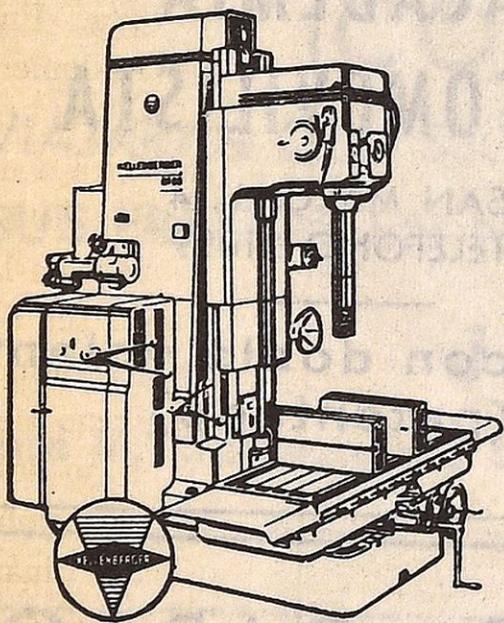
DELEGADO PARA EL NORTE DE
PISTON BORG

REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA LAS PROVINCIAS DE
GUIPUZCOA, NAVARRA, ALAVA Y LOGROÑO

Paseo Colón, 1

SAN SEBASTIAN

Teléfono 30-33



Rectificaciones

MITRA

ESPECIALIDAD EN RECTIFICACION DE CILINDROS, CIGÜEÑALES, ETC.
CAMISADO DE CILINDROS, RELLENO Y
MANDRINADO DE ASIENTOS DE BANCADA Y BIELAS

Paseo Duque de Mandas, M

Teléfonos

Oficinas, 3.033
Talleres, 14.949

SAN SEBASTIAN

Antes de atacar el "récord" del mundo

CAMPBELL TORTURA SUS NEUMATICOS

Desde hace trece años se ataca en vano al "récord" mundial de velocidad sobre neumáticos, cuyo poseedor era John Cobb: 634 kilómetros por hora. Hasta la fecha, todas las tentativas para batir esta marca han fracasado por culpa de los neumáticos. Cobb se mató en octubre de 1952.

El Mayor Donald Campbell quiere pulverizar este verano aquel "récord". En cinco años, con la ayuda de unos sesenta constructores ingleses de automóviles y accesorios, ha puesto a punto una impresionante máquina que ha costado 15 millones de francos nuevos, a la que ha bautizado con el nombre de "New Blue - Bird" (Nuevo Pájaro Azul).

El éxito de la tentativa, que tendrá lugar en Salt Lake City (Estados Unidos) no depende más que de la resistencia de los neumáticos. Hacía falta, para probarlos, un banco de ensayo capaz de crear y controlar los efectos de la fuerza centrífuga, del calor y de las ondas estacionarias sobre los neumáticos llevados a velocidades superiores a aquella que quiere alcanzar: 800 kilómetros a la hora.

Para ello, Campbell ha recurrido al banco de pruebas construido por Dunlop, en Birmingham, en agosto de 1959, hace ahora un año.

Este banco, montado en un laboratorio subterráneo, consiste en un tambor vertical, contra el cual el conjunto rueda-neumático se aplica mediante un ariete hidráulico.

Los dispositivos de mando son accionados desde una sala de control,

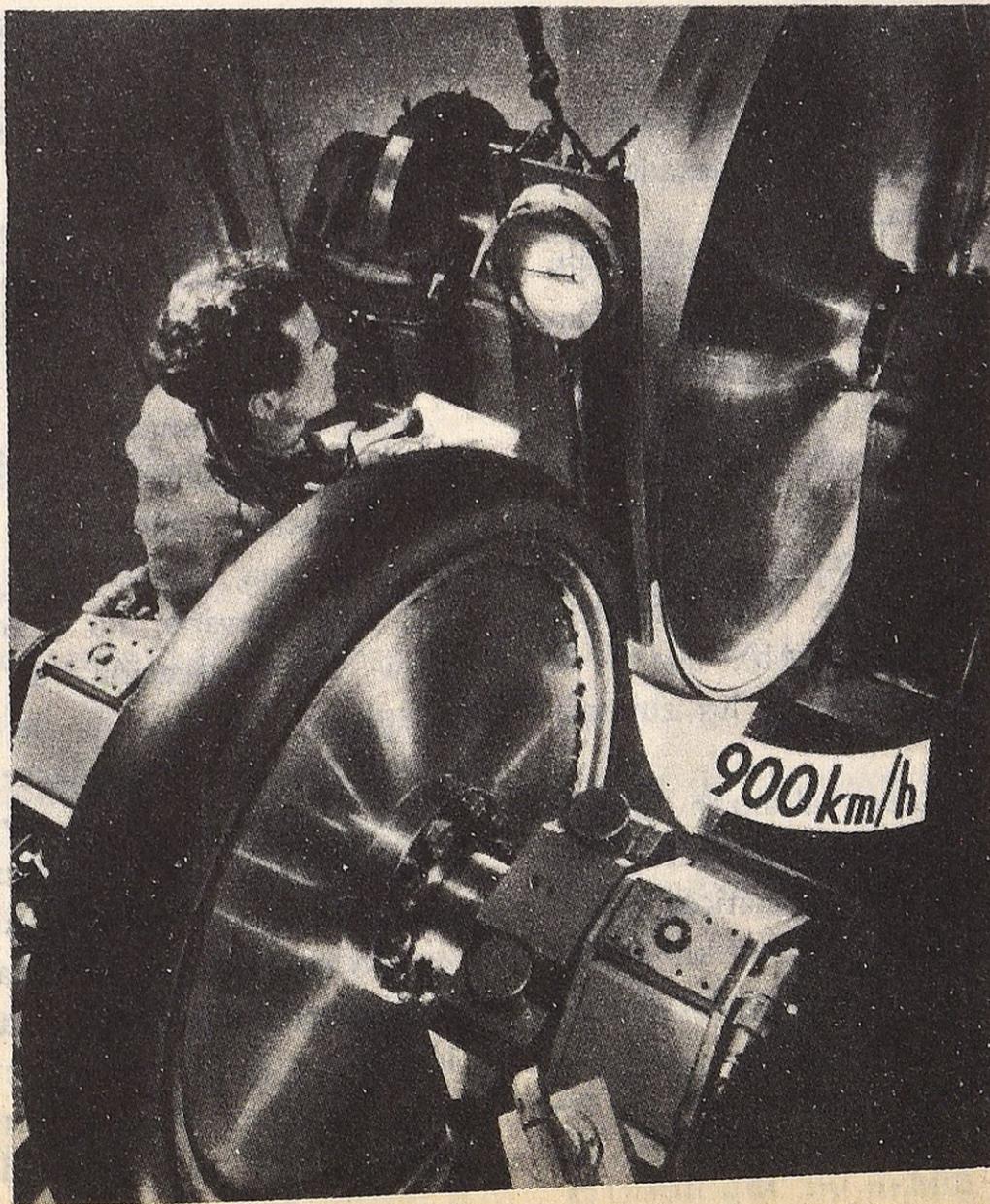
instalada en la parte superior, merced a un enlace televisado con la sala de máquinas. Así, sin riesgo para los operadores, se puede—sobreponiendo a la imagen televisada rejillas de verificación—medir con exactitud el comportamiento del neumático a las más grandes velocidades. El tambor es movido por un motor eléctrico de 450 HP. Su propulsión comprende un dispositivo especial que permite evaluar sus pérdidas de potencia. El conjunto rueda-neumático posee su motor propio de 250 HP.

El banco dispone de varios sistemas de frenaje, tanto sobre el tambor como sobre el neumático.

LANZADO A 900 KILOMETROS A LA HORA

El tambor es llevado normalmente a la posición de descanso por un dispositivo de frenaje dinámico asociado a un freno de disco. Este último posee una potencia de frenaje más elevada. En caso de cualquier incidente, el tambor, que gira a una velocidad de 800 kilómetros a la hora, puede ser detenido en 50 segundos con el freno de disco, y en 30 solamente por la combinación freno dinámico y el de disco.

Han sido tomadas numerosas medidas de seguridad: más de 130 circuitos eléctricos regulan la puesta en marcha del banco. El que uno de ellos no funcione se revela inmediatamente. En caso



En el banco de ensayo de Birmingham cuentan, como elementos principales, el conjunto "neumático-rueda" y el "tambor", el primero de los cuales lleva aparejado el segundo.

de desinflarse el neumático, por ejemplo, el contacto entre éste y el tambor se rompe automáticamente.

Todas las comprobaciones hechas en los ensayos a muy elevadas velocidades han comenzado por hacer girar el neumático y el tambor a la misma velocidad circunferencial gracias a sus motores propios.

Después, se avanza el neumático hacia el tambor y se para su motor, justamente antes de que tome contacto con él. Entonces, el neumático es propulsado por el tambor y llevado a velocidades que pueden alcanzar los 900 kilómetros a la hora.

Durante un minuto o dos, a fin de probar su resistencia, se aplica al neumático una carga constante por intermedio del ariete hidráulico.

Por el contrario, para los ensayos de fuerza centrífuga tan sólo el neumático no toma contacto con el tambor.

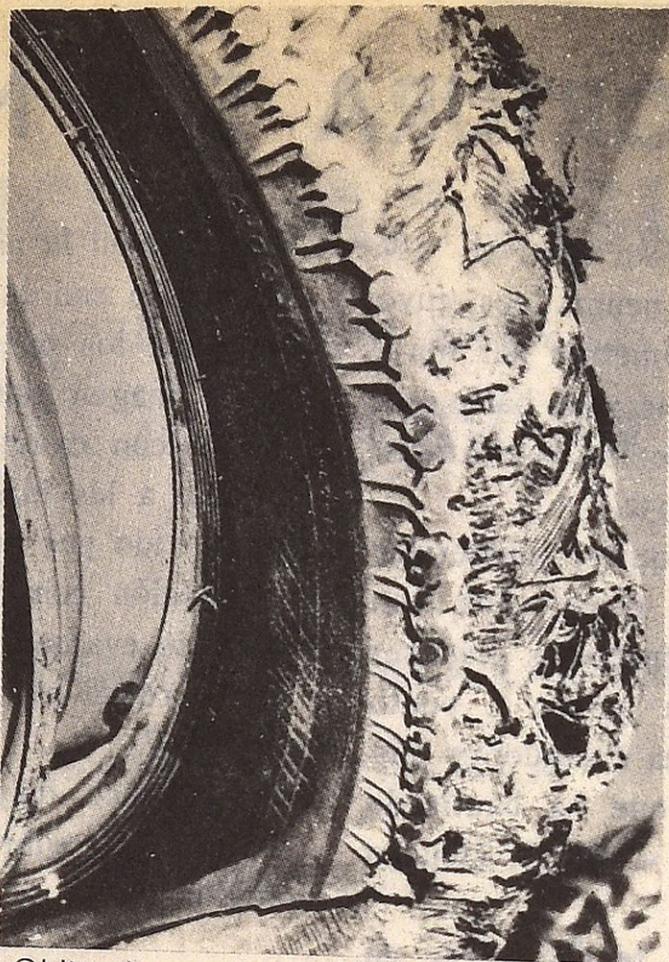
Los observadores se limitan a estudiar sus reacciones o fuerzas centrífugas muy elevadas sin ejercer sobre él ninguna carga.

Sabido es que la rotación de un neumático engendra fuerzas centrífugas que actúan sobre todos los elementos de su estructura y pueden llegar a provocar su desintegración. Las fuerzas centrífugas son función del cuadrado de la velocidad de la rueda.

Aumentan, pues, hasta convertirse en sesenta y cuatro veces más potentes, a 634 kilómetros por hora ("record" de John Cobb), que a 80 kilómetros hora, velocidad media de los automóviles.

A la velocidad que quiere alcanzar Donald Campbell el tanto por ciento de aumento sería del orden de 100. Como sus neumáticos tienen un metro treinta de diámetro a 800 kilómetros a la hora darán 50 vueltas por segundo. A esta frecuencia, si el neumático no recupera muy rápidamente su forma normal, después de su deformación al contacto con el suelo, aparece una onda estacionaria.

Resulta de ello una tensión interna y una ele-



Obligado por cierto tiempo al límite de su resistencia, este neumático se ha desintegrado totalmente...

vación de temperatura tales que el neumático se desintegra.

MEDIO MILIMETRO DE ESPESOR

El banco de ensayo de Birmingham ha permitido evaluar en un medio milímetro el espesor ideal del neumático, que, además, debe ser liso.

Una capa más espesa acarrearía más fácilmente el fenómeno de ondulación, y su peso más elevado aumentaría las fuerzas centrífugas. Permite, por otra parte, probar la solidez de los materiales empleados.

Por el hecho de la alta presión del inflado de los neumáticos para el intento de realización del "record" mundial, el tejido del armazón del neumático sufre una variación de tensión menos elevada.

Por el contrario, es indispensable la solidez de la envoltura y del talón, sobre los cuales ejercen las fuerzas de propulsión, del frenaje y las centrífugas.

Pero la resistencia del neumático al calor puede ser mejorada mediante una acertada fórmula de mezclas de caucho y de materias sintéticas.

Para los neumáticos de Campbell se utilizará el tejido denominado "fortisán", que presenta dos características principales: una gran robustez y una levísima tendencia al alargamiento. Su precio, muy elevado, no permite todavía emplearlo para la fabricación de los neumáticos corrientes.

No hay que extrañarse de este derroche de ingenio y de recursos, evaluados ya en 750.000 nuevos francos, para la confección de cuatro neumáticos que permitirán, al único hombre en el mundo que tiene la audacia de alcanzarla durante apenas treinta segundos, la velocidad de 800 kilómetros a la hora: de la empresa del Mayor Donald Campbell puede depender mañana la mayor seguridad de los usuarios de la carretera.

LA BAJA DEL PRECIO DE LA GASOLINA: UN BUEN NEGOCIO PARA ITALIA

Entre el 1 de febrero de 1959 y el 1 de junio de 1960, el precio del litro de gasolina ha bajado en Italia nada menos que 40 liras. Tras este descenso, su precio actual es de 100 liras el litro. Y el Gobierno de Roma ha hecho extensiva esta baja al carburante de precio reducido, que se expende a los turistas extranjeros.

Durante el verano actual, pues, éstos tendrán derecho a 25 litros diarios, a razón de 75 liras unidad.

Esta política contrasta con la que se sigue en otros países europeos, entre ellos España, que practican la de la gasolina cara.

Para justificar el mantenimiento de precios elevados en el carburante se apoyan en la necesidad que tienen los respectivos Estados de aumentar sus recursos, que podrían verse gravemente afectados de decidirse a rebajar los impuestos que pesan sobre la gasolina.

Al empezar el pasado año, las autoridades italianas esgrimían razonamientos análogos. Tocar los impuestos sobre la gasolina, fuente importante de ingresos fiscales, les parecía una aberración. Pero, sin tener en cuenta las imprecaciones del ministro de Fi-

nanzas, el Parlamento italiano decidió suprimir la sobretasa de 14 liras por litro que se impuso a raíz de la crisis de Suez.

Después de esta primera amputación en los impuestos, los ingresos del Estado, en lugar de disminuir, aumentaron; ya que los automovilistas transalpinos, estimulados por el nuevo precio, consumieron una cantidad superior de carburante. Animadas por este resultado, las Compañías de Petróleo procedieron, también, a dos reducciones sucesivas: la primera de una lira, y la segunda, de cinco por litro.

La experiencia no debía detenerse ahí. Los funcionarios del Ministerio de Hacienda romano se dieron cuenta de que era mejor vender a los usuarios de su país una gran cantidad de gasolina a precio razonable que venderles poco a precios exorbitantes. Y así, procedieron a una nueva baja de impuestos—sustancial ésta—de 20 liras por litro. Por último, se anuncia que las autoridades italianas estudian la supresión de la patente de circulación.

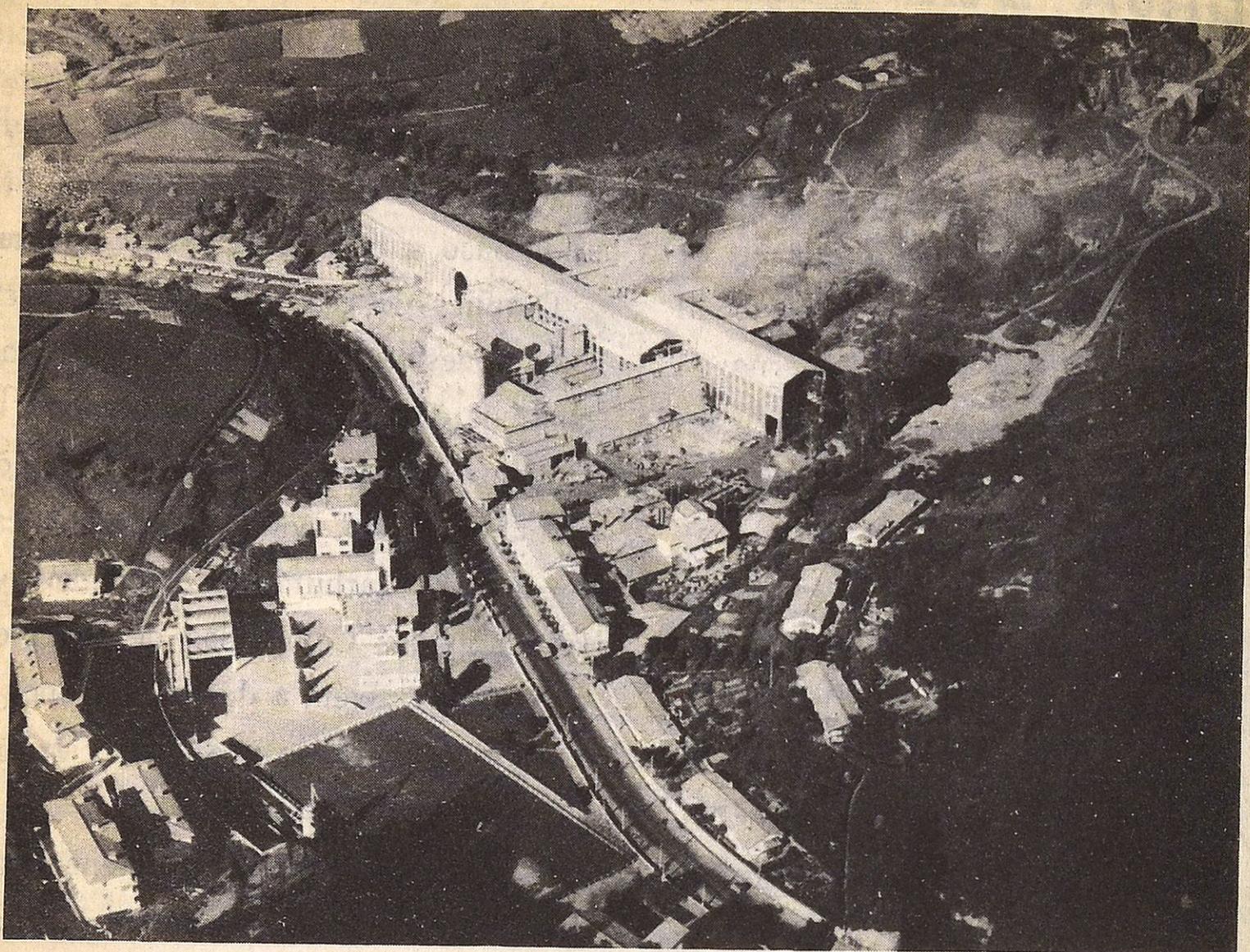
Como consecuencia de esta medida, el automóvil, en Italia, deja de ser tratado como un objeto de lujo para convertirse en un medio de transporte popular.

dedicadas al transporte de heridos y enfermos, vehículos que conduzcan correspondencia pública, formación de tropas y filas escolares o comitivas debidamente autorizadas—están expuestas con tal concreción que no deben dar lugar a cuestiones de interpretación.

(Viene de la pág. 19)

tancia en muchos casos, el supuesto de dicho artículo no se refiere a la prioridad sino al cambio de sentido de marcha.

Las preferencias de paso que establecen los artículos 42 y 43—referentes a Servicios de Incendios y Ambulancias



CEMENTOS REZOLA, S. A.

Producción anual: 300.000 toneladas

Oficinas Centrales: Churruca, 7

San Sebastián

MENESTRA AUTOMOVILISTA

La Alemania Occidental produjo en 1959, 1.720.000 coches, o sea 14,9 por ciento más que en 1958.

Calcúlase que la cifra de 1.900.000 unidades será sobrepasada este año, y se constata, al mismo tiempo, una progresión idéntica en los demás sectores de la construcción automovil, la más importante alcanzada por los «kombis», con un aumento en su producción de un 16,6 por ciento.

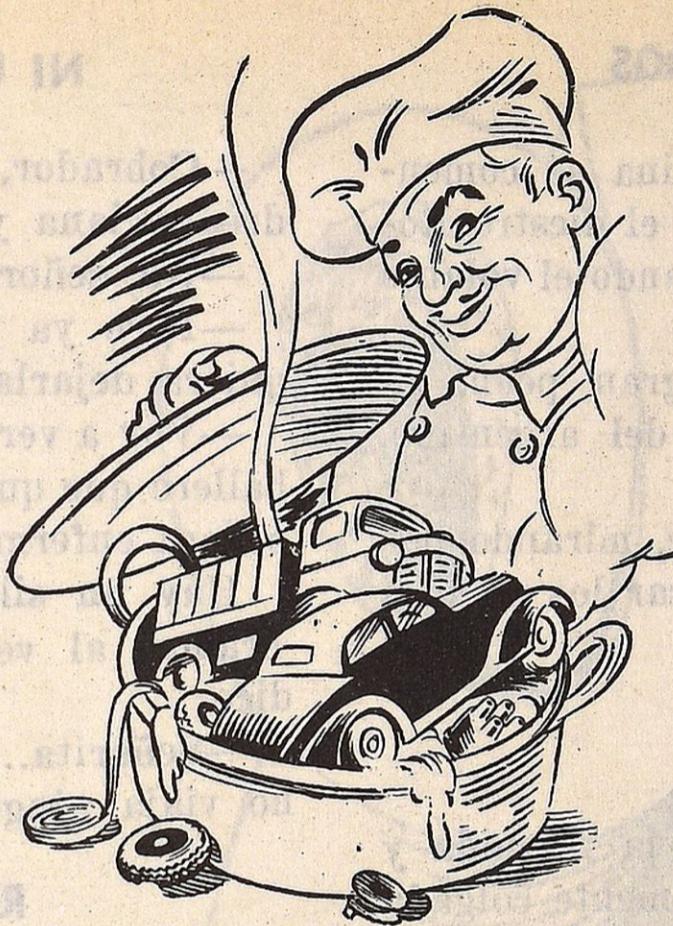
* * *

En el curso de los once primeros meses de 1959, las importaciones de coches extranjeros en los Estados Unidos llegaron a 599.377 unidades, contra 432.114 en todo el año 1958.

Gran Bretaña está en cabeza de los países suministradores, con 193.225 unidades, delante de la Alemania Occidental, con 180.669, Francia con 153.882, Italia con 41.743 y Japón con 4.374.

* * *

Un nuevo Código de la Circulación se anuncia en Alemania Occidental. El proyecto será sometido próximamente al Parlamento Federal. Entre las innovaciones que contiene destacan la creación del «Permiso obligatorio de conducir» para los conductores de ciclomotores hasta 50 cmc. y que no sobrepasen los 40 kilómetros hora; anti-robo obligatorio; y edad mínima para obtener el permiso de conducir turístico, que se eleva de 18 a 20 años.



De unas recientes declaraciones del ministro de Industria y de Comercio de México se deduce que las Sociedades alemanas «Mercedes» y «Borgward» van a instalar fábricas de montaje en aquél país, y que, cuando estén en pleno rendimiento, cubrirán las necesidades nacionales de México en una proporción del setenta por ciento.

* * *

Gran Bretaña, Alemania Occidental, Francia, Italia, Suecia y el Benelux han consumido juntas en 1959 unos 150 millones de toneladas de aceites minerales, o sea un 12,4 por ciento más que el año precedente.

* * *

Las fábricas «Henschel», de Cassel, en Alemania Occidental, han conocido en 1959 una expansión tal, que los efectivos de su personal han pasado de 8.000 a más de 12.000 trabajadores en un período de 12 meses.

La cifra de negocios ha alcanzado los 250 millones de marcos. Las previsiones para 1960 llevan dicha cifra a los 400 millones.

* * *

Se habla con insistencia del nuevo «Skoda» con motor trasero, que entrará en producción de serie en 1963. Sería un «4 puertas» con motor de 4 cilindros y 4 tiempos. El programa de producción alcanzará el primer año las 18.000 unidades.

* * *

HUMOR DEL AUTOMOVIL

DE DOS EN DOS

En cierta tertulia taurina se comentaban las temeridades que el diestro Rovira llevaba a cabo empuñando el volante de su automóvil.

Antoñete Iglesias, el gran peón, en tiempos, de la cuadrilla del argentino, interviene para decir:

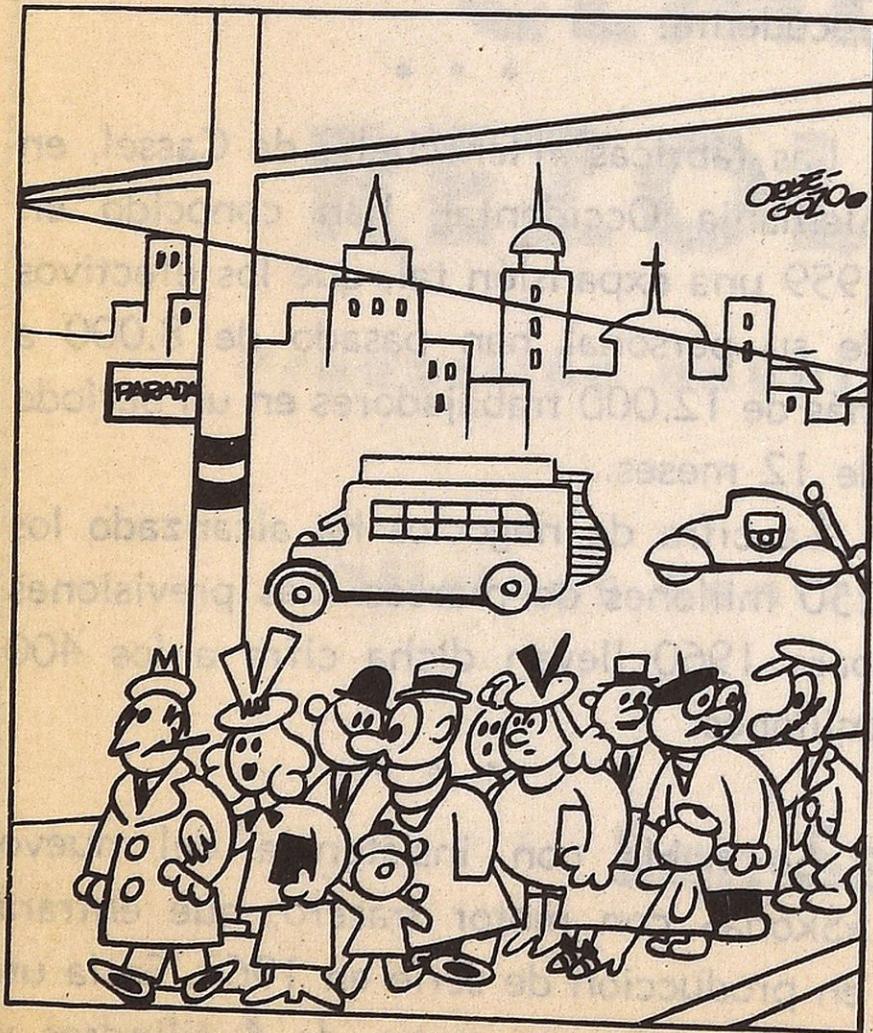
—Fijaros si correrá que, mirando por las ventanillas, se ven pasar los pueblos de dos en dos...

AL VUELO

Un matrimonio va por la Avenida y la señora camina materialmente colgada del brazo del marido.

Pero cuando éste hace ademán de detenerse en la cola de un autobús, la señora dice:

—Sigamos andando. Estoy demasiado cansada para esperar el autobús.



—Se habla mucho de las célebres paradas de Zamora. Pero reconocerás que ésta trae cola...

NI UN CABALLERO

—Cobrador, ¿hay asiento para mi madre anciana y enferma?

—No, señorita.

—Pero ya habrá algún caballero que quiera dejarla su asiento...

—Voy a ver... Señores: ¿hay algún caballero que quiera dejar su asiento a una señora enferma?

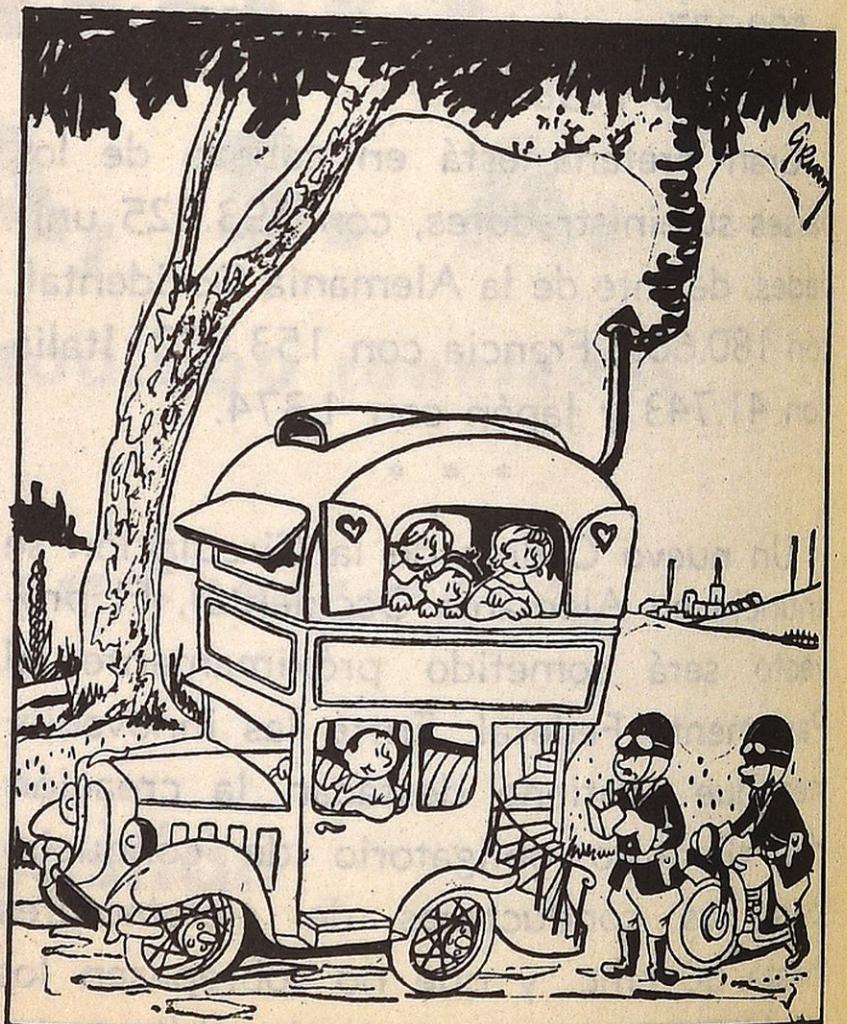
Hay un silencio prolongado y el cobrador, al ver que ninguno se mueve, dice:

—Señorita... Ya lo ve. En este coche no viaja ningún caballero.

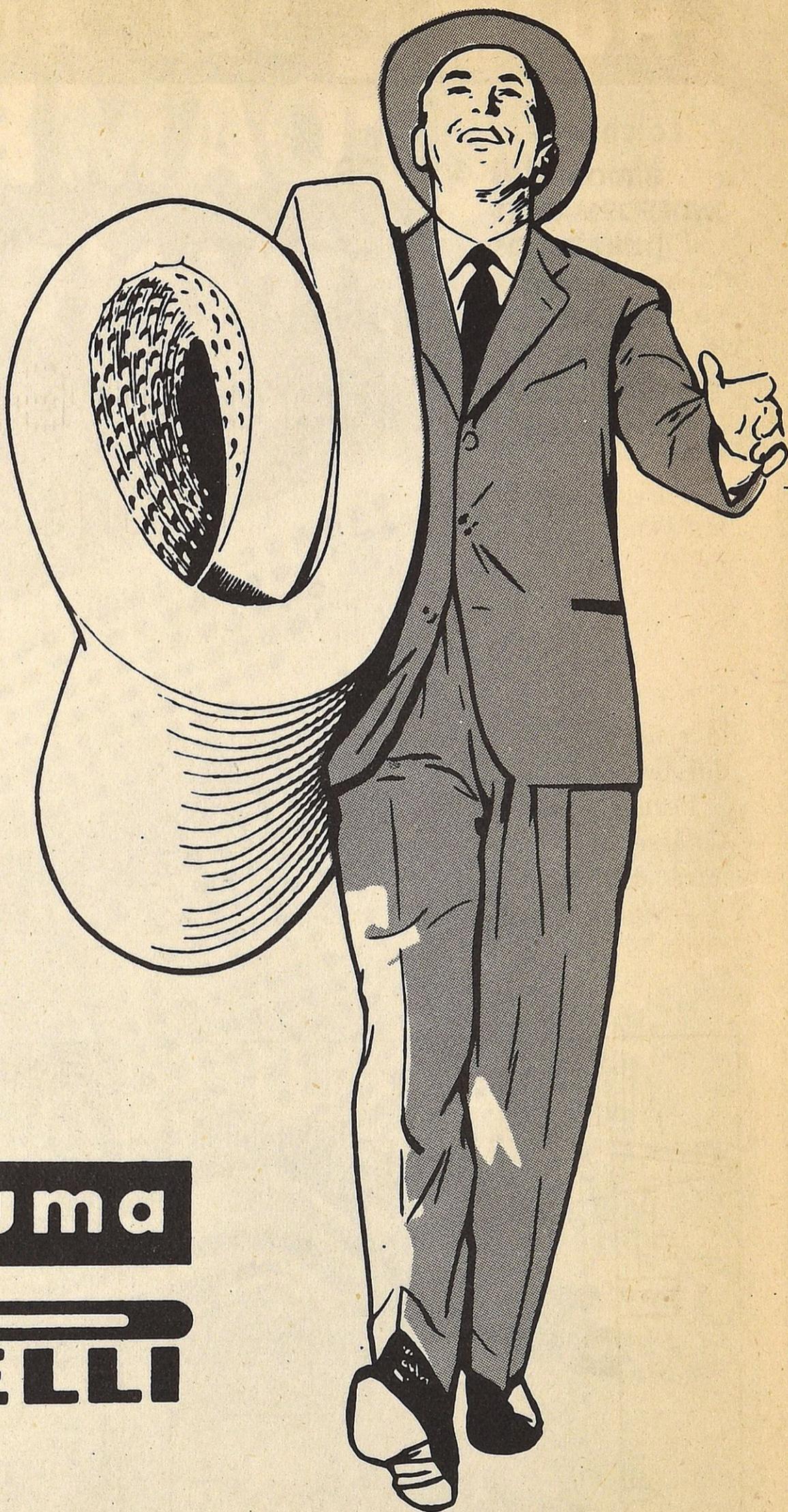
RELATIVIDAD

El automovilista.—¿Qué distancia hay de aquí a Valdecogorzos?

El aldeano.—Más o menos, 30.000 kilómetros en la dirección que usted va; siete si da la vuelta.



—¿Domicilio?
—Aquí.



Colchón

gomespuma

PIRELLI



TODOS LOS PRODUCTOS **gomespuma** **PIRELLI** ... SON PARA SIEMPRE

De venta en **INUNSA**

San Sebastián • Eibar

colchones y
almohadas
INDEFORMABLES
DURADEROS
LIMPIOS
HIGIENICOS
AGRADABLES
SUPERMULLIDOS
ECONOMICOS

FOAMEX Firestone

*burbujas
de confort*



SAN SEBASTIAN
PAMPLONA

XIMENEZ
Y Cia., S.A.

LOGROÑO
TUDELA